

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, kedd 1911. február 28.

48. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

képviselőválasztás és a magyarság.

Fiume, febr. 27.

Maylender Mihály örökéért megkezdődött immár a harc a város pártjai között. Még élénk színekkel előttünk lebeg az a kérdés, melyet a választópolgárok június polcadikán hoztak, még él az a nagy és szertalan lelkesedés, mely egy rátermett, kímélő férfiut küldött a magyar országgyűlésbe. Most ismét az urna elé vonul a választópolgárság. A kegyetlen végzet kiszólitotta az egyik sorából Maylender Mihályt, akiben megjelentünk s aki oly rövid idő alatt is fényes muzejét szolgáltatva elvöröségek. A végzetlen gondban dacolni nem lehet; kidőlt egy hatalmas tölgy, melyhez hasonló a városban nehezen akad . . .

És igazmondás vár most ismét Fiume polgárságára. Még csak néhány nap s dönteni kell afelett, hogy ki a legalkalmasabb férfi arra, hogy a város polgárainak politikai bizalmát bírja, érdekeinek a parlamentben szószólója legyen. A nevek egész tömegéből egy név maradt mindvégig a latolgatás tárgyá, ezt a nevet emlegették legkomolyabban. Most már hivatalosan is ifjabb Vio Antal dr. Fiume nemzeti munkapárti programmal bíró képviselőjelöltje.

Mint Vio a jelöltség elfogadásánál hangsúlyozta, elhunyt képviselőnk programját vállalja s mint ilyen kíván sikra szállni a mandátumért. Az ő programja a hamisítatlan, abszolút szabadelvűség, az ő elve a Maylender Mihály által vallott elv s követni kívánja azt az utat, melyet Maylender mint Fiume érdekeinek legmegfelelőbbét kijelölt. Fiume az ő elve, ezért kíván harcolni s e szóval indul a küzdelemben.

Lapunk független minden irányban párt-politikától ment s egyedüli szilárd elvünket az a képezi, ami Fiume magyarságának vitális érdeke. Mi nem azt bíráljuk, hogy milyen párt programjával lép fel Vio Antal dr., hanem azt, hogy az a legfontosabb, vajjon Magyarország egyetlen kikötővárosának érdekeit nemcsak hűten megvédeni, de előmozdítani is tudja-e a nemzeti munkapárt jelöltje. Előttünk a jelölt személyénél döntő sulyu a politikai hitvallás alapja. Jó magyar legyen, még ha a város falai közt élt is, Magyarországot vállalja hazájának, még ha Dante zengzetes nyelve is az, amelylyel legjobban tudja magát megértetni.

Teljes szívvel dolgozzék a magyar haza kedéért kikötőjéért, a magyar állam pénzén nagygyá és hatalmassá lett Fiuméért. Ne legyen hirdetője a téveszméknek, melyek Fiumét törvénybiztosította corpus separatumán kívül nem tekintik egyébnek, mint a magyar állam fennhatósága alatt lévő olasz provinciának.

Fiume csak nyelvében olasz, érzésében magyar, politikailag pedig a magyar szent korona országainak kikötővárosa.

Jogait, különleges helyzetét teljes tiszteletben részesíti az államhatalom. S mégis akad mindig néhány ember, aki soha meg nem történt sérelmekért hadakozik. Ezek, akik minden fejlődésnek, békés együttműködésnek ellenségei, most megint sérelmet látnak.

A munkapárti jelölt állítólagos horvát érzelmét kifogásolják, mert egyéb kifogást nem tudnak. Ezért küldik harcba dédelgetett félistenüket, Zanella Rikárdot, aki pedig már megmutatta, mennyire mestere a rombolásnak. Pártönkivüli programmal jelölték, pedig tudták, hogy siker e jelölést nem kísérheti. A város már kiábrándult az örökös szelmalomharcból, a választópolgárok tudják, hogy Zanella siráma mesterkelt. Nem bántja senki emberfia e város jogait, de mert program nélkül állnak s „elvből” ellenségei minden békének, muszáj a régi nótát fújni. A kilenc hónappal ezelőtt kifejezésre jutott népakarat ugylátszik, még nem jözanította ki a jelölöket. Ők mindig biznak, hogy magukhoz ragadják a hatalmat, pedig az a csoport, mely Zanella nevét írja ki zászlajára, nem fog többé diadalmaskodni.

A programnélküliséget hangzatos és jól ismert jelszavakkal nem lehet pótolni s akik most Zanellát képviselőnek jelölték, maguk is tudják, hogy e harc meddő lesz reájuk nézve, a soká félrevezetett választópolgárok már tudnak itélni.

Amikor most ifjabb Vio Antal dr., elhunyt országgyűlési képviselőnk politikai hitvallását kívánja követni, tegye azt azzal a sziklaszilárd elvhűséggel, melylyel nagynevű elődje bizonyította be jellemerőségét. Munkálkodjék Fiume boldogulásáért s védje meg e város olaszajku és magyar anyanyelvű polgárainak érdekét. Legyen fenn, az országgyűlésen magyar fiumei, aki tudja, hogy Fiume csak úgy lehet nagygyá, ha követi azokat a megfontoltan hangoztatott elveket, melyeket Maylender Mihály is vallott.

A magyarság, mely komoly, számottevő e városban, nem azt fogja nézni, vajjon a jelölt bölcsője az Alföld rónáján, vagy a kék Adria partján ringott-e, a magyarság még a pártbeli hovatarozandóságot is alárendeli, amikor arról van szó, vajjon a jelölt érdemes-e Fiumének az országgyűlésen való képviselőletére s teljesítheti-e Fiume magyarságának jogos kívánságát, egyedüli érdekét: nagy és hatalmas emporiummá kiépíteni Szent István koronájának gyöngyét, a viharvert, mindig izzó harcok által megviselt Fiumét.

Magyar képviselő az, akit megválasztanak, magyarnak érezze magát akkor is, amikor Fiuméért fog küzdeni. Most, ifjabb Vio Antal veszi fel a küzdelmet a mandátumért. Fial ember, politikai mult nélkül. Ami érénye, az e

városhoz való vonzalma, jövőjének biztosítása. Magyar tagja kíván lenni a magyar országgyűlés képviselőházának s ezt kifejezetten hangsúlyozta a jelöltség elfogadásakor.

Amikor kijelenti, hogy programja az, ami Maylenderé volt, a magyarság meglegedett lehet, ha pedig oly erősen fogja állni a választóknak teendő ígérteket, mint Maylender tette, akkor érdemes lesz, hogy a magyar parlamentben képviselje Fiumét, Magyarország vilákapuját.

UJDONSÁGOK.

Lapunk legközelebbi száma hushagyó kedd holnapi ünnepe miatt, csak szerdán délután a rendes időben jelenik meg.

— **A kormányzóék fogadása elmarad.** Wickenburg István gróf kormányzó és nejeének február elsejére tervezett délutáni fogadása a hamvazószerdára való tekintettel elmarad.

— **A kormányzó és neje látogatásai.** Wickenburg István gróf kormányzó és neje Pückler-Limpurg grófnő szombaton este megjelentek a Citaonica egyesület bálján. A grófi párt a vezetőség a bejáratnál fogadta s Cosulich Ante és neje nagy virágcsokorral kedveskedtek a kormányzó nejeének. Wickenburgék innen a Casino Patriotticohoz hajlattak, ahol Fest Kálmán min. tanácsos és Vio Ferenc dr. fogadták őket. A Casino a grófnőt hatalmas virágcsokorral lepte meg. A kormányzó és neje hosszabb ideig elbeszélgettek a megjelentekkel s aztán visszatértek a palotába.

— **A községi választói névjegyzék ügye.** Az idej községi választói névjegyzék ügyében a delegáció ismeretes határozata ellen benyújtott felfolyamodásokat a városi tanács most terjesztette a kormányzósághoz. Az iratokat a kormányzóság átvizsgálta s mint értesülünk, Wickenburg gróf kormányzó a terjedelmes iratcsomót ma küldi fel a legfelsőbb fórumhoz, a közigazgatási bírósághoz. A közigazgatási bíróság nagy apparátussal fog a felülvizsgálathoz, amely előreláthatólag hosszabb időt vesz igénybe. Döntés március vége előtt nem várható.

— **Az autonompárt értekezletei.** Az autonompárt tegnap, vasárnap kettős értekezletet tartott, melyen a politikai helyzettel s az ifjabb Vio Antal dr.-nak munkapárti programmal való jelöltetése folytán szükséges ellenjelölt állítással foglalkoztak. A délelőtti konferencián a rappresentanték s a pártigazgatóság, délután pedig az autonompárt tagjai is megjelentek. Az első értekezlet kevéssel tizenegy óra után kezdődött, melyen az igazgatósági tagokon kívül az ötvenkét rappresentanté közül harmincnyen jelentek meg. Az elnöklő Corossacz Ferenc első alpolgármester elnöki megnyitójában ismertette a politikai helyzetét, majd sajnálattal közölte, hogy a politikai viszonyokra való tekintettel a párt ismét kény-

telen harcba menni. Az autonompárt ugyanis nem engedheti meg, hogy a kormány horvát színezetű jelöltje diadalmaskodjék. Hosszasan fejtegette még a nézeteit, s ezután megnyitotta a vitát. A jelenlevők nagyobb része élénk részt vett a megbeszélésekben, melyekben többek között *Thierry* lovag, *Dumicich*, *Grossich* dr., *Gherbaz* és *Villich* képviselőtestületi tagok vettek részt.

A majdnem másfél órás vita keretében megvitatták az eshetőségeket. Szóba került a választói névjegyzék is, melyben 2539 képviselőválasztó foglalatik, akik között körülb. 700 az állami szavazat. Kifejezést adtak annak a nézetüknek is, hogy a jelenlegi harc, amikor a magyarság ismét szembe kerül az olaszokkal, döntő fontosságu lesz a város történetében, Végül elhatározták, hogy a párt a kormánypárti jelöltnek *Zanella* Rikárd személyében ellenjelöltet állít pártonkívüli programmal s ilyen irányú előterjesztést tesz a délutáni általános pártkonferenciának. Ezzel az ülés háromnegyed egy órakor véget ért.

A délutáni pártértekezlet, mely fél háromtól fél négyig tartott, mindenben hozzájárult a pártvezetőség határozatához.

— **Személyi hírek.** *Csajthy* Ferenc, a „Budapesti Hírlap“ felelős szerkesztője vasárnap reggel több napi tartózkodásra Fiuméba érkezett.

Ugron Zoltán, a monarchia ujonnan ki-nevezett argentinai követe és meghatalmazott minisztere, holnap Fiuméba érkezik. *Ugron* ittartózkodása alkalmával megtekinti a kívándorlási házát is.

— **A bucsuzó Karnevál.** Majdnem nyolchetes uralkodás után Karnevál herceg bucsut mond hűséges alattvalóinak. A bucsu ilyenkor abban nyilvánul meg, hogy akik még tudnak mulatni, azok most tombolják ki magukat. Amit csak a jókedv és bohóság teremthet, most kitör az emberekből s a hosszú farsangot az utolsó három napon úgy bucsuztatják, hogy soká ne lehessen elfelejteni azt a sok vigszágot, amely az idej farsangkor fellelkesítette az embereket. Fiumében ezidén különösen vidám volt a farsang s még vidámbbá akarta tenni egy lelkes bizottság Karnevál bucsuját, hogy az idegenforgalmat emelje s a fiumei hagyományos Karnevált felújítsa. A három napos karneváli bucsu első napja tegnap zajlott le. Kora délutántól kezdve a szokottnál nagyobb közönség sétált a Corsón, jót mulatva egyes ötletesen felöltözött maszkon, akik persze tul akartak tenni a legravaszabb clownon is. Délután folyt le a Comunaleban a gyermekbál, amelyen rendkívül hájos gyermek-sereg jelent meg tetszetős jelmezekben. A jövő nemzedéke pár perc alatt otthon érezte magát a parketten s míg a szülők a páholyokból és ülőhelyekről gyönyörködtek gyermekeik mulatásán, a sok kedves apróság a felnőtteket megszágyenyítő módon hódolt Terpsychorenak. Hat óra volt, mikor az utolsó keringőt járták el s pár percre üres lett a hatalmas színház. Az igen szépen sikerült gyermekbálon sok száz gyermek vett részt s a jelmezekbe öltözött fiatalság festői látványt nyújtott a teremben. Künn, a színház feljárdójánál is állott pár száz gyermek — jelmez nélkül, sőt egyikén-másikán még ruha sem volt, mindössze néhány rongydarab fedte testét. Talán ezek a szegény gyermekek örültek legjobban a színes képnek; ujongtak, tapsoltak, mikor egy-egy csinosabb jelmezbe öltözött gyermek ért a színház elé, de az örömmel együtt az irigység is nőttön-nőtt. Éppen jókor ért véget a gyermekek bálja, mert az ifju proletárok még forradalmat rendeztek volna.

Este 6 órakor a Corsón már életveszedelmessé lett a tolongás. Tíz-tíz lépésnyire egy-

mástól rendőrök ügyeltek fel a rendre, ami nem csekély munkába került. Órák hosszat hatalmas embertömeg s több száz álarcos sétált a Corsón fel és alá, míg a Dante-téren a városi zenekar hangversenyezett. Ekkor már meglátszott, hogy az idegenek szép számban érkeztek Fiuméba s érdeklődéssel tekintettek szét a városban. Az üzletek redőnyeit is felhúzták s megkezdődött a kirakatverseny.

Számos kereskedő vett részt a kirakatversenyben s nem egy kirakat előtt percekig tartott, míg a csodálkozók az eléjük táruló árucikkeket szemügyre vették. Kereskedőink igen ötletesek voltak a rendezésben s gondoskodtak arról is, hogy az esti órákban jó világítási effektus is emelje a kirakat szépségét.

A kirakatversenyben általános feltűnést keltett *Breisach* R. gyönyörűen feldisített virágterme. A virágokkal teleszórt teremben két ennivalóan hájos eleven baba mókázott, az üzlet előtt pedig állandóan több száz ember tolongott.

Weisz M. divatruházának kirakata előtt is állandó volt a csoportosulás. A sok művészi izlésről tanuságot szolgáló kirakatok gyönyörűen voltak rendezve.

Ugyancsak kellemes látvány volt a *Schwarz és Gerő* divatárucég kirakata is. A legújabb divat kellei igen tetszetős módon voltak kiállítva. Különösen tetszett az olivzöld „Pálma“-nyakkendőkből készült pálmafa, melynek összeállítása valóban nagy művészi izlést árult el. A cég többi kirakatai is méltán megérdemelték azt a nagy feltűnést, melyet a közönség körében keltettek.

Weiss Salamon üveggyári raktárában tegnap este a szokottnál is jobban csillogott a kristály. Gyönyörű összhangban rendezte el a cég a porcellán- és üvegipar remekeit, lebilincselve a kirakat előtt álló közönséget.

Gilliam G. csemegekereskedő, akinek kirakatai rendszerint a legkényesebb gourmand izlést kielégítik, a kirakatverseny alkalmával szemet gyönyörködtető és ami fontos, étvágygerjesztő kirakatot rendezett. Fontaine lumineuse közepette babérfáktól övezve a legválogatottabb csemegéket állította ki.

Szépen sikerültek *Korniczai* üvegkereskedő és *Wellman Testvérek* vaskereskedők kirakatai, nemkülönben az *Eisler és Schner* férfiruhakereskedők izléses kirakat díszítései. *Engelsrath* ékszerkereskedő kirakatában a legszebb drágakövek és ékszerneműek pompáztak a legszínesebb rendezésben. *Simper* János vaskereskedő kiállított mintakonyhája szintén kellemes feltűnést keltett a Corsó sok szép kirakatai közt, melyeket külön-külön helyszűke miatt lehetetlen felsorolnunk. Kétségtelen, hogy a kirakatverseny igen jól sikerült. A kereskedők nagyvárosi izlést mutattak a rendezés technikájában s meggyőzték a közönséget a kirakatok jelentőségéről, melyek megérdemlik, hogy ne csak futó pillantást vessen a közönség az árucikkekre.

Sajnos, az idő nem engedte meg, hogy az éjjeli órákig együtt legyen a Corsón a város apraja-nagyja.

Előbb apró cseppekben kezdődött az eső, később azonban valóságos zápor hullott, mely véget vetett a szépen sikerült kirakatversenynek és sétakoncertnek. A közönség azonban hamarosan kárpótolta magát. Folytatta a szórakozást az esőtől fedett helyeken s így telt meg a Comunale, melynek utolsó előtti cavalchinája a reggeli órákig elhúzódott. A kávéházak és vendéglők szintén zsúfoltak voltak s mindenütt a legvidámabb hangulat uralkodott.

Ma a Piazza Danten nagy éjjeli ünnepség lesz sétahangversenyyel, a legszebb álarcosok jutalomban részesülnek. Holnap, hushagyó kedden a kocsikorzót tartják meg coriandoli csata kíséretében.

A kocsikorzón Budapestről is több kocsi vesz részt.

Este a Comunaleban álarcos bál fejezi be a farsangot, melynek haldoklása bizonyára élénk sajnálatot vált ki a „még“ mulatni tudókból. Szerdán pedig megkezdődik a hamvazás

és a „soh'se halunk meg“ ismert mottóját veti majd a mea culpa, mea maxima culpa.

— **A kirakatverseny kitüntetései.** Vasárnap esti kirakatverseny kitüntetései a Karnevál rendező-bizottsága *Ossoinack* Andor elnöklésével már meghozta döntését. A egyhanguan megállapította, hogy a kirakatverseny minden várakozáson felül sikerült. A döntés a jury tagjai részére meglehetősen nehéz feladat volt, mert majdnem ötven üzlet rendezett rendkívüli kirakatot. Ezek közül 21 tulajdonosát tüntették ki és pedig három elsőrendű díszoklevéllel és hat másodrendű díszoklevéllel, míg tizenkét kereskedő hírlapi elismerésben részesült. Ezen üzletek egytől-egyig megérdemelték volna, hogy első díjban részesüljenek, a jury azonban csak kilenc oklevéllel felelt rendelkezett s így a döntésnél első sorba arra fektette a fősúlyt, amely rendkívüli módon provokált a kirakat rendezés terén. Az első díjrom díjnál főként az eredetiség és a kifinomult művészi érzék volt a döntő.

Elsőrangú díszoklevelet első helyen *Breisach* R. kapott. A virágkereskedő Fiume város színeit virágokból készített zászló alakjában készítette el, az üzlethelyiségben pedig „liliputi menyaszonyipár“ játszott a virágok között. Második helyen *Gremese* János divatáru kereskedő lett kitüntetve, aki egész üzletét fehér vászonnal vontta be, a padozaton pedig fehér gyapotból ródlipályát készített, amelyen két baba ródlizott. Az egész üzlet úgy látszik, hogy téli tájkép benyomását tette. A harmadik elsőrangú díszoklevelet *Wellman Testvérek* vasnagykereskedő cég kapta. A cég kívül eredeti és nehéz kivitelű kirakatát, amely a cég a nehezen hajlítható ércből egy léggömböt és egy világító tornyot készített, vasforgácsokból a tenger hajjait ábrázolta, vaslőkből pedig csatahajókat alkotott. Ez a kirakat volt a legsikerültebb s legötletesebb.

Másodrangú díszoklevelet *Weisz* M. divatáru nagykereskedő, *Lustig* Jakab mézárú *Simper* János vaskereskedő, *Stochel* János csemegekereskedő, *Rauschel* Ferenc divatáru nagykereskedő és *Rosenberger* Bernát butorkereskedő kaptak.

Hírlapi elismerésben részesültek *Schwarz és Gerő* divatárucég kereskedő, *Gilliam* Vilmos csemegekereskedő, *Singer* varrógépek r.-i. Kőbányai cipőgyár, *Piva* Konrád cukrász, *Weiss* Salamon üvegkereskedő, *Reich* játékkereskedő, *Winkler* divatkereskedő, *Popolo Fiumano* bazar, *Miksich* és *Raganzini* női divatáru cég *Engelsrath* és a *Bosich* cég.

Az elsőrendű díszoklevelekkel kitüntetett cégek kirakatrendezői ötven, a másodrendű díszoklevelekkel pedig harminc korona jutalomban részesültek.

— **A felsőbb leányiskola farsangi ünnepe.** A fiumei állami felsőbb leányiskolában szombaton délután megismételték a pénteki farsangi ünnepélyt. Ezúttal is rendkívül élénk közönség jelent meg, mely a kitűnően sikerült ének, tánc és szavalat előadást, valamint a tréfás bohózatokat falrengető tapssal jutalmazta.

— **A munkásbiztosítási törvény Fiumében.** A hivatalos lap tegnapi száma miniszteri rendeletet közölt, mely szerint a betegség és balesetbiztosítási törvény rendelkezéseit Fiumében is kiterjesztik, illetve érvénybe léptetik. Egyidejűleg közölte a hivatalos lap a kereskedelmi miniszter rendeletét, mely a szóban levő törvény végrehajtásának módjára ad utasítást. A rendelettel lapunk egyik közelebbi számában fogunk részletesen foglalkozni.

— **A véres családi dráma áldozata.** Részletesen megírtuk már azt a véres merényletet, melyet *Csaleta* Márk, az Ungaro-Croata szabadságot kapítánya követett el szombaton délután a felesége ellen. A súlyosan megsebesült asszonyt kevéssé a merénylet után a mentők a kórházba szállították, ahol egy külön

narancstermő csodaország

...nem keresheti föl mindenki. A kinek...
...vagy nyakbetegséggel otthon kell maradnia...
...annak még nem kell azért kétségbe...
...Fáy valódi sodeni ásványpasztillái éppen...
...bizonyosan segítenek, sőt olcsóbban és...
...nyelmebben, mint a drága utazás. A sodenit...
...korona 25 fillérért veszik gyógyszerárban, de...
...egérjében és a szakmába vágó üzletekben, de...
...engedjen semmiféle utánzatot magára erő-...
...képviselet Magyarország és Ausztria részére:...
...Th. Güntzert, cs. és kir. udvari szállító, Wien...
...IV./I. Grosse Neugasse 17.

...obában helyezték el. Az orvosok nyomban...
...szelés alá vették s mint értesülünk komoly...
...szedelemlre nincs kilátás. Gyógyulása azonban...
...hirlapi ellátás...
...szabb időt vesz igénybe, mert a kiállott...
...alom is rendkívül megviselte. Csaletané az...
...vosok intézkedése folytán látogatókat nem...
...adhat. Itt említjük meg, hogy a merénylő...
...a rendőrség fogházából ma reggel kísér-...
...át az ügyesség börtönébe. Csaleta ten-...
...részkapitányt a vizsgálóbíró a nap folyamán...
...llgatja ki.

— A felületes ujságírás. Egy magyar-
...velvű fiumei lap szombat esti számában azt...
...a, hogy a pénzügyőrség dalárdája az egyet-...
...in magyar férfikar Fiumében, mely a magyar...
...lt művelői és terjesztői s ezért óhajtható, hogy...
...fiumei magyarság részéről minél nagyobb...
...mogásban részesüljenek. Minthogy Fiumé-...
...a magyar dal kultiválására külön egyesü-...
...t létezik, melynek tagjai közt a magyarság...
...különbözőbb rétegei is feltalálhatók, szive-...
...en adunk helyt a „Fiumei Magyar Daloskör“...
...lasztmányi tagjaitól hozzánk érkezett...
...szólalásnak, amelyben a daloskör ilyen tudá-...
...s negligálása ellen tiltakoznak. Laptársunk...
...elyesen fog cselekedni, ha a Fiumében létező...
...magyar egyesületekről is tudomást vesz, annál...
...inkább, mert azok fáradnak legjobban azon, ...
...hogy a magyarságot tömörítsék, a „Fiumei...
...magyar Daloskör“ pedig valóban elismerésre...
...éltő buzgalmat fejt ki a magyar dal mivelése...
...rén.

— Öngyilkos asztalos-mester. Ma éjjel...
...Mercato Coperton öngyilkossá lett Carletti...
...ódog hatvanhét éves, bordenoni születésű...
...öten asztalosmester. Carletti vasárnap este...
...nyitotta műhelyét s belülről magára zárta az...
...jtól. Ma reggel a Mercato Coperton Devettak...
...dógos-mester felnyitotta üzlethelyiségét s...
...sodálkozva látta, hogy Carletti üzlete, dacára...
...annak, hogy rendesen már hat órákor nyitva...
...an, még mindig be van zárva. Néhány perc...
...ulva az asztalos-mester lakásadónője Devet-...
...aknál elpanaszolta, hogy Carletti még mindig...
...em jött haza. Ekkor Devettak rosszat sejtve...
...alkulással felnyitotta az asztalos-műhelyt. Car-...
...letti egy szegen lógva, holtan találta. Azonnal...
...tesítette a rendőrséget, ahonnan Jellousheg...
...Arthur dr. rendőrorvos és Lengyel Kamill rend-...
...örtszövetség jelentek meg a helyszínen. Az...
...többi levágta a holttestet a kötélről. A rendő-...
...orvos megállapította, hogy az öngyilkosságot az éj...
...olyamán követte el s a halál már néhány...
...rával előbb beállott. A rendőrség lefoglalta...
...az öngyilkosnál talált 87 korona készpénzt...
...és az iratokat, az üzletet lepecsételte, a holt-...
...testet pedig a cosalai temető halottasházába...
...szállította. Carletti agglégény volt s szorgal-...
...masan dolgozott. Az utóbbi időben gyakran...
...panaszkodott iparostársainak, hogy üzlete...
...rosszul megy s azóta buskomorra lett. Való-...
...szinű, hogy az öngyilkosságot rossz anyagi...
...helyzete miatt követte el. Az asztalosüzlet...
...előtt nagyobb tömeg verődött össze. Különö-...
...sen sok asszony ácsorgott az üzlet előtt, akik...
...vásárcsarnokban tettek bevásárlást. A ba-...
...bonás asszonyok erőnek-erejével meg akarták...
...szerezni az életunt asztalos kötelét, amelylyel...
...felakasztotta magát, a rendőrség azonban...
...megakadályozta a kötélt szétosztását.

— A nyomor. Chiavuzzi Antal 22 éves...
...udinei illetőségű fiatal ember hetek óta a leg-...
...nagyobb nyomorban volt. A szerencsétlen fiatal...
...ember csavargott a város környékén és kegye-...
...lemkenyéren élt. Sokszor került a rendőrség...
...kezebe s már ki is tiltották a város területéről...
...A minap végre meguntja szenvedéseit és elha-...
...tározta, hogy véget vet életének. Magához vett...
...kénsavat és a Voloscából Abbáziába vezető út...
...közében egy cserjében megitta. Fájdalmas...
...nyöszörgéseire több járókelő figyelmes lett és...
...hangok irányában indulva, felfedezték az élet-...
...ant fiatal embert. Az esetről értesítették a vo-...
...scakai előjáróságot, amely a beteget a fiumei

kórházba szállítottatta. Itt gyomormosást alkal-
...mazztak rajta. Most már túl van minden ves-
...szélyen.

— Az eltűnt leány. Megirtuk legutóbbi...
...számunkban, hogy Zorelich Ines 15 éves leány...
...mintegy másfél héttel ezelőtt eltűnt anyjának...
...a Belvedere 231. számú lakásáról. Az asszony...
...feljelentésére a rendőrség táviratilag több...
...szomszédos helyen kérdezősködött a leány...
...iránt. Tegnap a szentpéterei előjáróságtól ér-
...tesítés érkezett, amely szerint a leányt a nap-
...okban a szentpéterei állomáson látták egy...
...gyanus fiatalember társaságában s onnan...
...Bécs felé utaztak. Valószínű, hogy a tapasztal-
...talatlan fiatal leány egy leánykereskedő kezébe...
...került. Az anya tüstént Grácba utazott, mert...
...azt hiszi, hogy ott van a leánya. Ha azonban...
...itt nem találja meg, Bécsben fogja keresni.

— A kikötőből. Febr. 27. Érkezett:
...„Adria“ magyar gőzös Marseilleből, 19000 láda...
...és 468 kosár gyümölcsrel, 200 bál raffiával...
...és 28 tonna vegyes áruval; „Tirol“ osztrák...
...gőzös Alexandriából, 225 bál gypjuval és 10...
...láda dohánnyal.

— A magyar ipar részesedése a hadi-
...hajó szállításban. A P. H. írja: A tengeri...
...haderő szükségleteinek ellátására megszavazott...
...összegből a magyar iparnak 113,670,000 korona...
...jut. Az osztrák delegáció elé terjesztett jegyző-
...könyv ismerteti azt a tárgyalást, amelyen...
...Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter...
...elnökölt s a miniszterium részéről dr. Hollán...
...Sándor miniszteri tanácsos és Edvi-Ilés Aladár...
...osztálytanácsos vett részt s amely tárgyaláson a...
...kereskedelemügyi miniszter azt is szövé tette,
...hogy Magyarország az összes megrendelések-
...ből nem részesedik a quótaszerű arányban, mire...
...a konferencia elhatározta, hogy a hiányzó...
...3,313.600 koronát vasfelszerelési gyártmányok-
...kal egészíti ki.

A magyar ipar a következő összegekkel...
...részesedik a haditengerészet szükségleteire...
...megszavazott összegekből:

1. Hajóépítés 61,780.000 K. 2. Munió...
...30,560.000 K. 3. Villamos ipari gyártmány...
...6,560.000 K. 4. Torpedó 4,000.000 K. 5. Kü-
...lönböző felszerelés 5,000.000 K. 6. Egészben...
...beépítendő acélöntvény 3,000.000 K. 7. A...
...szükséges vasanyag a magyar quótára eső...
...része 3,270.000 K. Összesen 113,670.000 K.
...Az építendő egyes tárgyaknál a magyar ipar...
...részesedése a következő: A IV. csatahajónál...
...9,890.000 K. Az V. csatahajónál 9,890.000 K.
...A VI. csatahajónál 11,850.000 K. A VII.
...csatahajónál 32,340.000 K. A Magyarországon...
...építendő két cirkálónál 17,500.000 K. Az...
...Ausztriában építendő cirkálónál 1,150.000 K.
...A Magyarországon építendő 6 torpedóuzonnál...
...15,780.000 K. Az Ausztriában építendő 12...
...torpedónaszádnál 200.000 K. A Magyarországon...
...építendő 6 tengeralatti naszádnál 10 mil-
...lió K. Az Ausztriában építendő hajók teljes...
...vasszerkezetéhez szükséges és Magyarországon...
...veendő vas 3,270.000 K. Összesen 113,670.000...
...korona.

A magyar ipar quótaszerű részesedését...
...tehát valóban biztosította Hieronymi Károly ke-
...reskedelmi miniszter, akinek ezt az érdemét...
...készségesen volt alkalmunk elismerni és mélt-
...tatni. Határozott meggyőződésünk azonban,
...hogy a részesedés kiereszkolására fordított...
...rendkívüli munka értéke lényegesen megcsök-
...ken, ha a miniszter egyidejűleg nem gondos-
...kodik arról, hogy a megrendelendő gyártmá-
...nyokat tényleg a magyar ipar állítsa elő.

Ala os ugyanis az a gyanu, hogy itt a...
...nagyvállalkozók minden rendelkezésükre álló...
...befolyással igyekeznek majd nagy megrendel-
...ésekhez jutni, melyeket a magyar termelés ki-
...játszásával, kerülő uton, osztrák gyártmányok...
...becsmpészése által törekszenek majd teljesí-
...teni.

Hieronymi Károlyra tehát még két nagy...
...feladat vállalozik. Az egyik, hogy a verseny-
...képes, de kisebb magyar gyárosok elől ne ha-
...lásszák el a nagy vállalatok teljes egészükben...
...a kiadandó munkákat; a másik, hogy a fel-
...használt anyagok és előállított gyártmányok...
...teljesen és minden részükben magyar szármá-
...zásuak legyenek.

Az utóbbi föltételei biztosítására a kötendő...
...szerződésekben tartsa fenn a miniszter a leg-
...messzebb menő ellenőrzés jogát, mely esetleg...
...az államvasuti és egyéb közszállításoknál mű-
...ködő ellenőrző bizottságra ruházza.

Egyáltalán szükségesnek tartjuk felhívni a...
...szóban forgó kérdésre az ipari érdekképvisele-

tek figyelmét is, hogy befolyásukat a magyar...
...ipar védelme érdekében a leghathatósabbban...
...igyekezzenek érvényesíteni.

— **Eltűnt borbély legény.** Stein Ferenc...
...nagyváradi illetőségű borbély legény, hosszabb...
...fiumei tartózkodás után Pólába ment helyet...
...keresni. Onnan napokkal ezelőtt hajón tért...
...vissza Fiuméba, hogy innen Noviba utazzék...
...állását elfoglalni. Stein fel is szállott a Noviba...
...induló hajóra, oda azonban nem érkezett meg...
...Hozzá tartozói most eltűnését bejelentették a...
...rendőrségnek.

— **Összeesett az utcán.** Blau Leone...
...bárkatulajdonos a Fiumara felől a Scoglietton...
...át akart vasárnap délelőtt a városba jönni...
...hogy itt több ügyét elintézzze. Alig ért azon-
...ban az említett térre, amikor hirtelenül ros-
...szul lett s ájultan terült el a földön. A ki-
...vonult mentők Blaut a kórházba vitték.

— **Az Atlantica új gőzösei.** Az Atlan-
...tica hajóstársaság ujonnan rendelt gőzösei...
...közül három már elkészült, melyeket a legkö-
...zelebb forgalomba helyeznek. Mint értesülünk...
...a „Khuen-Hédervár“, a „Budapest“ s a...
...„Hunnia“ március és április hónapokban fog-
...ják felkeresni a fiumei kikötőt. Erre vonatko-
...zólag azonban végleges intézkedés még nem...
...történt.

— **Uj bankhelyiség.** Az Első Horvát...
...Takarékpénztár fiókjintézte március...
...elsejével új otthonba költözik. A takarékpénztár...
...irodái és pénztári terme ezentul a Corso 28...
...számu ház (Citaonica) díszesen renovált, tágas...
...helyiségeiben lesz elhelyezve.

— **Zátonyra jutott osztrák gőzös.**
...Marceglia Márk a „Tirol“ osztrák gőzös pa-
...rancsnoka, tegnap a hajónak Fiuméba való...
...érkezése után bejelentette, hogy a Merlera...
...közeliében levő sziklás zátonyon a „Flink“...
...osztrák gőzös zátonyra jutott. A „Tirol“ pa-
...rancsnoka a veszélyben levő gőzösnek segít-

Fogak. Szájpadlás nélkül

== 4 koronától.

Gyökerek eltávolítása fölszemes. Hasz-
...nálhatatlan, rosszul illő fogsorokat egy nap...
...alatt használhatóvá alakítok. Készítek továbbá...
...csapfogakat, aranykoronákat és hidakat, a...
...melyek a szájból ki nem vehetők és a ter-
...mészetes fogaktól meg nem különböztethetők...
...Munkáim a fogtechnikai legújabb vívmányai...
...szerint készülnek 10 évi jótállással

Pálmai István fogműterme

Telefon 12-10. Riva Szápary 2. II. emelet.
Nyitva reggel 8-tól este 8 óráig. Megbeszélések vasár- és...
...ünnepnap délután is.

„Sans Souci“ KOR. 2.50

elismert legfinomabb, francia minta...
...szerint előállított pezsgő.

Carte d'Or, Carte blanche Kor 2.25.
Asti spumante 2.—

Gennaro Ossoinack pezsgőbor pince Görz,

Teljes hálószoba berendezés,

valamint más butorok is elköltözés miatt...
...eladók.

RÓTH SÁNDOR

Via Clotilde Traversale I. szám.

Butor.

Elköltözés miatt igen jó karban levő butorok jutányos árban...
...eladók. Megtekinthetők naponta délutáni 2-től 5-ig. Cim Via...
...Giuseppe Parini 19 (azelőtt Via Germania 1) I. em. 3. ajtó.

Fiatat magyar gépiró,

vagy gépirónő, aki a magyar gyorsírás-
...ban is jártas, kezdőfizetéssel felvétetik...
...Ajánlatok «Kezdő» jelige alatt e lap...
...kiadóhivatalába kéretnek.

A postás büne.

TITEL, febr. 27. A múlt évben a Délvidéki kereskedelmi Bank által feladott huszezer koronás eltűnt ajánlott levél ügyében a rendőrség letartóztatta Vándor János postai kézbesítőt. A vizsgálóbíró azonban bizonyítékok hiányában szabadlábra helyezte. A postás azóta Titelen élt. A napokban Vándor egy szerb asztalost szöktetett Belgrádba, akinek megvallotta, hogy az ajánlott levelet ő fosztotta ki. A szerb erre visszatért Titelbe, ahol feljelentése alapján Vándort letartóztatták.

Hivatásának áldozata.

SZATMÁR, febr. 27. Áron Sándor dr. vármegyei főorvos a kiütéses tifusz elleni megelőző intézkedések során tifuszba esett s rövid betegség után ma meghalt.

Halál a kabaréelőadáson.

NYITRA, febr. 27. A nyitrai katolikus kör tegnap este Rózsa Lajos mérnök vezetésével kabaréval egybekötött táncmulatságot rendezett. Színre került Molnár Ferenc egy kis darabja, melyben fellépett Rózsa is. Alig lépett ki azonban a színpadra, hirtelen összeesett és meghalt. A közönség megrémülve hagyta el a hangversenytermet.

Felrobbant szeszfordó.

NYITRA, febr. 27. A Hungária-szálloda igazgatója, Müller Károly, ma reggel egy spirítusszal telt hordó mellett gyufát gyújtott. A spirítusz azonban felrobbant s a szerencsétlen ember fejét elszakította törzsétől.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.

Tisztelt vendégeink kívánságára mai naptól kezdve a Reininghaus-testvérek hires

fekete „BOCK“ söre

kerül kimérésre a

„Lloyd“ vendéglőben

Az igazgatóság.

Schwarz és Gerő - Fiume, Corso
konfektió és divatáruház

Tavaszi újdonságaink

Tavaszi újdonságaink

Angol kosztümök, Bluz különleges-

ségek, Gyermekruhák és kabátok, alj

:: és pongyolákban megérkeztek. ::

Férfidivatban

Fehérnemű és kalapkülönlegességek

naponta érkeznek.



Sürgöny! Kihetetlen dolog!

1500 Kor-t ajándékozunk el jutalmakban és készpénzben.

E képrejtvény megoldói számára fenti összeget tüztük ki. Mindenki a ki megtalálja és átfesti az árust, egy 20 kor. értékű férfi- vagy női órát vagy 15 kor. készpénzt kap ajándékba. Kikötés, hogy minden beküldött rendelést tegyen a kitűnő „Fortuna“ utánzótt anyaláncra és az érte járó K. 1.75 összeget bélyegeken csatolja. A megoldások beérkezése után osztjuk szét a díjakat. Minden küldeményt így címezendő. Patria-Zentrale A. Seifert Wien VII., Neubaugasse 39.

Név hely utca



A Tengerpart
kiadóhivatala és
szerkesztősége
a Vicolo dell' Ospedaleban
levő Wurzer ház I. emeletén van.



Mindennemű
kézimunka,

valamint előnyomások, és elkezdett himzések, ugyancsak női disztárgyak és női fejdíszekből óriási választék.

Kérem áruim megtekintését minden vételkényszer nélkül. WEISZ és TARSA, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)

Valamennyi magyar vasutas, pénzügyőr, postás, tengerész, hentes és nyomdász találkozó helye az

Orient kávéház

hol kitűnő kávéházi italok s magyar fajborok kaphatók.

Estétként cigányzene. Pontos kiszolgálás. MLEKUS VINCE kávé

Az Első Horvát Takarékpénztár

fiumei fióközlete

átvette üzleti helyiségeit

1911. március 1-ével

Corso 28. számú házba

(Čitaonica.)

Első Fiumei Magyar
Kárpitos és disztítő

Viale Deak 26 - FIUME - Viale Deak 26

Modern tükördívánok, szőnyegdiván, garnitúrák, matracok készen kaphatók. Alul a legegyszerűbbtől a legmodernebb rendezésig minden nemű kárpitos, disztítő és angol bőrmunkát jutányos árban.

Szíves pártfogást kér

Eisler S. kárpitos.

A Via delle Pile I. szám alatt a Grande kávéház mellett levő előnyösen ismert

SÖRCSARNOK

A híres Szent János sör kimérése.

Kitűnő zónareggeli mely áll: pörkölt, gulyás vagy trippa, egy pohár sör s egy kenyérből

50 fillér.

Számos látogatást kér Habetler Lajos

Előfizetők elfogadtatnak.

„M-i-t?” — Papa megengedte! Hisz' valódi JACOBI-féle Anticotin-cigarettaihüvelyek fadoboztan!



Vigyázzon! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi! Minden fadoboz érdekes Röntgen-kepeket tartalmaz.

UJ VASKERESKEDÉS!

Igen nagy választék mindenféle email és aluminium edényekben, kályhák, esővek, ablaküveg, petrolium és mindennemű lakatos és asztalos szerzőkben. — Jutányos árak.

MILLICH ROMUALDO
PIAZZA DEL GIARDINO PUBBLICO

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume
(a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.
:: JÓ MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::

34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT
:: VENDÉGSZOBA. ::

Olcso árak! Olcso árak!

FUNDA ANTAL A „Continental” szálló volt tulajdonosa.



Röhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefü cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és háttározottan Réthy-félét kérjük, mivel sok haszontalan utánzat van.

1 doboz 60 fillér.

Csak Réthy-félét fogadjunk el!

A leghasznosabb ajándék a „Singer” Central-Bobbin művészi gyártott varrógép

Nagy raktár a legmodernebb „Singer”, „Pfaff”, „Kaiser” stb. rendszerű varrógépekben.

VRIGNANIN RIKÁRD I.

SUSÁK. Telefon sz. 9.

Nagy választék porcellán diszmutárukban, üvegárukban, levélpapírokban, irodaszerekben, konyhaeszközökben, különféle férfi- női és gyermekcipőkben, ingek, gallérok, harisnyák és esernyőkben. Fűszer, likör és pálinka üzlet. Ablak redőnyök főképviselete.



GANG OSZKÁR

épület és műlakatos műhelye

Fiume, Vicolo Pomerio I. sz.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART” LAPKIADÓ VÁLLALAT.

NYOMATOTT CHILKO JÓZSEF „MERCUR” NYOMDÁJÁBAN FIUME.

„DE LA VILLE” SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —

Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó áron.

A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF jóhírnevű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Megnyílt a

„Mercur” Drogheria

FIUME

Via Pomerio 758. szám alatt.

Üzletáthelyezés.

Tisztelettel értesítem a m. t. hölgyközönséget, hogy az eddigi Via Governo 9. sz. alatti füző üzletemet a Via Molo 2. sz. alá helyeztem át. Dus választékú raktár mindenféle füzőkben 4 koronától a legdrágább kivitelig.

Szives látogatást kér tisztelettel Morgenstern Viktoria első fiemei füzőszalon



ZONGORA-TEREM FIGLIO di G. POTOSNJAK FIUME, VIA DEL PORTO 1. I. em.

Elsőrendű zongorák mérsékelt áron készpénzben és részletfizetésre. — Zongora csere, javító és kölcsönző intézet.

MERKUR KÁVÉHAZ

a vasuti állomással szemben

Legjobb minőségű kávéházi italok. — — — —

MAGYAR BOROK.

— — — — — Pontos és tiszta kiszolgálás.

A MAGYARSÁG TALÁLKOZÓ HELYE.

A n. é. közönség pártfogását kéri

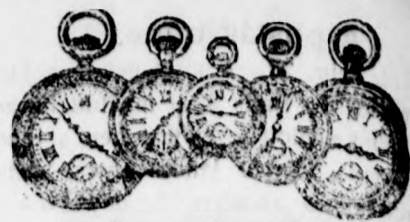
KONRÁD FERENC tulajdonos.

Harisnyakötöde Fiumében.

Deák korzó 26. sz.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát, úgy kör- mint hosszugépen. Harisnyafejések jutányos árban végeztenek. Minél több szives megbízást kér

Czimmermann Györgyné.



Végeladás.

A Pincherle Giuseppe cég tisztelettel közli a vevőközönséggel, hogy még csak rövid ideig kerülnek végeladásra arany, ezüst és fémáru készleteti regulátorai, ébresztőórái stb. a legolcsóbb árakon. — Ezenkívül egy üzletportált, három pódót, két kirakatszekrényt, egy üvegajtót, két esztergályasztalt stb. is eladásra bocsájt.

Tisztelettel

Pincherle J. cég.
Corso 6. sz.

LA GRASTA TAMÁS

uj divatáru üzlete.

Fiume, Via Riva 6 sz. (Marac-ház).

Nagy választék divatkülönlegességekben, rövid-árkban, szövött- és konfekció-árkban. Bluzok, alsószojnyák, gyermek- és reformruhák, kényesernyők és sétabotok.

Szives pártfogást kér

LA GRASTA TAMÁS



2 évi jótállás.

VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENY TUCAT

K. 5.—

„Olla”-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.

Kapható Fiumében: a Prodrom Catti, Mizzan és Budak-féle gyógyszerárkban, továbbá F. Pavacic, Benco Ernő és P. Rudolfi drogeriájában. Erd. árú zék ingyen az „OLLA” Gummiáru ponttól Wien II. 297. Praterstr.

Perić Péter

FIUME - Via Lodovico Kossuth 19.

Egyedüli specialista vadász- és hegyászó valamin

különlegesség cipőkben.



Pontos kiszolgálás.
Jutányos árak.

Uj cselédközvetítő

iroda nyílt meg az Andrásy-utca és Remai-utca 4. számú ház sarkán.

Szives megbízásokat kér

Telef. 12-69.

Bratusa Károly

HOST M. UJ DROGÉRIÁJA „ALLA CONVENIENZA”

Via Volosca 38. — FIUME — Via Volosca 38.

Nagy raktár az összes droghuacikkekben u. m. ásványvizek, sebészeti cikkek, festékek, ecsetek, illatszerek a legolcsóbb árakon.

Mosó és tisztító intézet

Fiume, Via Salute 6. szám.

Minden e szakba vágó munkát leszállított árakon a legpontosabban végez.

A mosás és vasalás csak kézi erővel történik, tehát nincs ruharongálódás.

Sziveskedjék állításaimról meggyőződni a ruhákért házhoz küldők!

Telefon 11-41.

Sámson Antal